

 Bellman & Symfon®  
DESIGN FOR EARS

**Getting started**  
**Vor inbetriebnahme**  
**Kom igång**  
**Primeros pasos**

1

Ⓞ GB Charge

Ⓞ DE Laden

Ⓞ FR Chargement

Ⓞ NL Opladen

Ⓞ ES Cargar

Ⓞ IT Carica

Ⓞ PT Carregar

Ⓞ GR Φόρτιση

Ⓞ SE Ladda

Ⓞ NO Lade

Ⓞ DK Oplad

Ⓞ FI Lataa

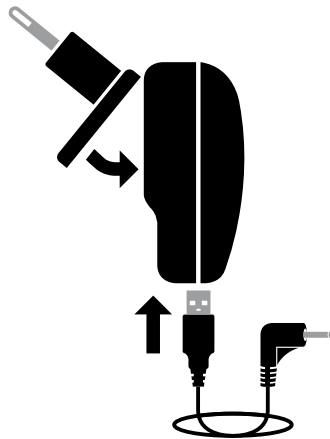
Ⓞ PL Ładowanie

Ⓞ CZ Nabíjení

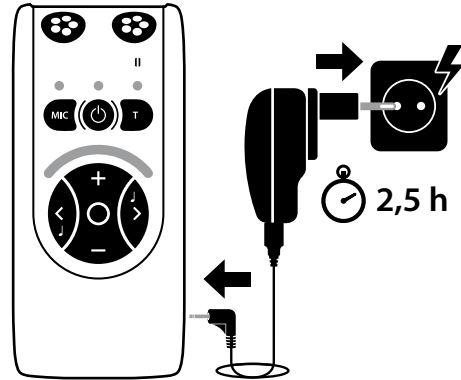
Ⓞ HU Töltés

Ⓞ SRB Punjenje

A



B



# 2

Ⓜ Accessories

Ⓜ Zubehör

Ⓜ Accessoires

Ⓜ Toebehoren

Ⓜ Accesorios

Ⓜ Accessori

Ⓜ Acessórios

Ⓜ Εξαρτήματα

Ⓜ Tillbehör

Ⓜ Tilbehør

Ⓜ Tilbehør

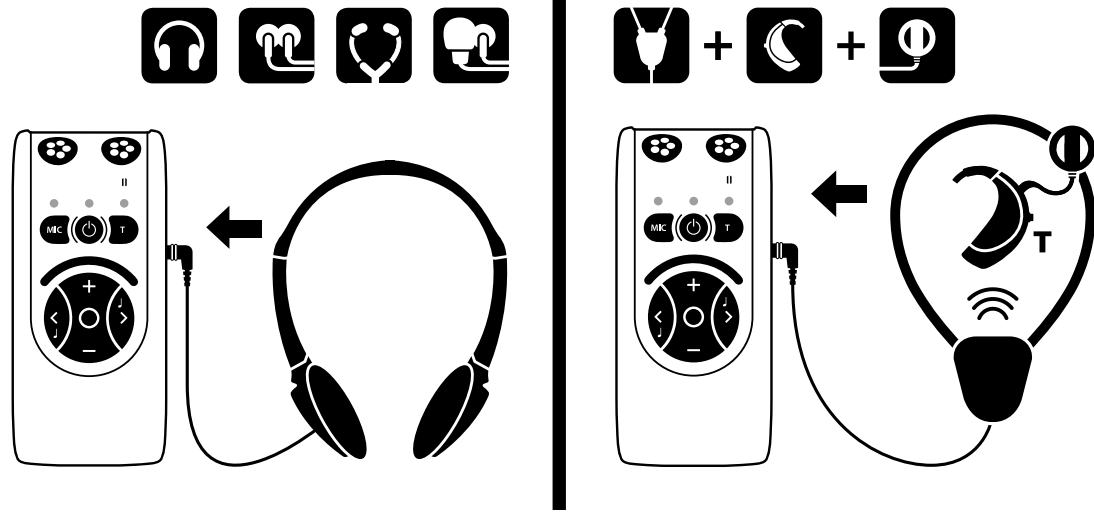
Ⓜ Lisävarusteet

Ⓜ Akcesoria

Ⓜ Příslušenství

Ⓜ Tartozékok

Ⓜ Dodaci



# 3

(GB) On/Off

(DE) An/Aus

(FR) Marche/Arrêt

(NL) Aan/Uit

(ES) Encendido/apagado

(IT) On/Off

(PT) On/Off

(GR) Ενεργοποίηση/  
Απενεργοποίηση

(SE) På/Av

(NO) På/Av

(DK) Til/fra

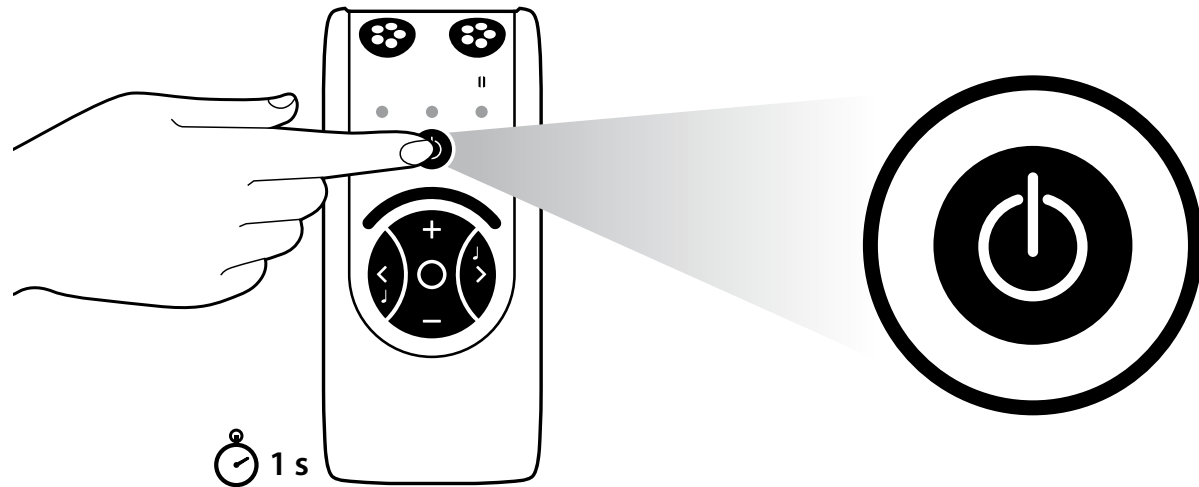
(FI) Päälle/pois

(PL) Wł./Wył.

(CZ) Zap/Vyp

(HU) Be/Ki

(SRB) Uključi/isključi



# 4

Ⓜ Volume

Ⓜ Lautstärke

Ⓜ Volume

Ⓜ Volume

Ⓜ Volumen

Ⓜ Volume

Ⓜ Volume

Ⓜ Ένταση ήχου

Ⓜ Volym

Ⓜ Lydstyrke

Ⓜ Lydstyrke

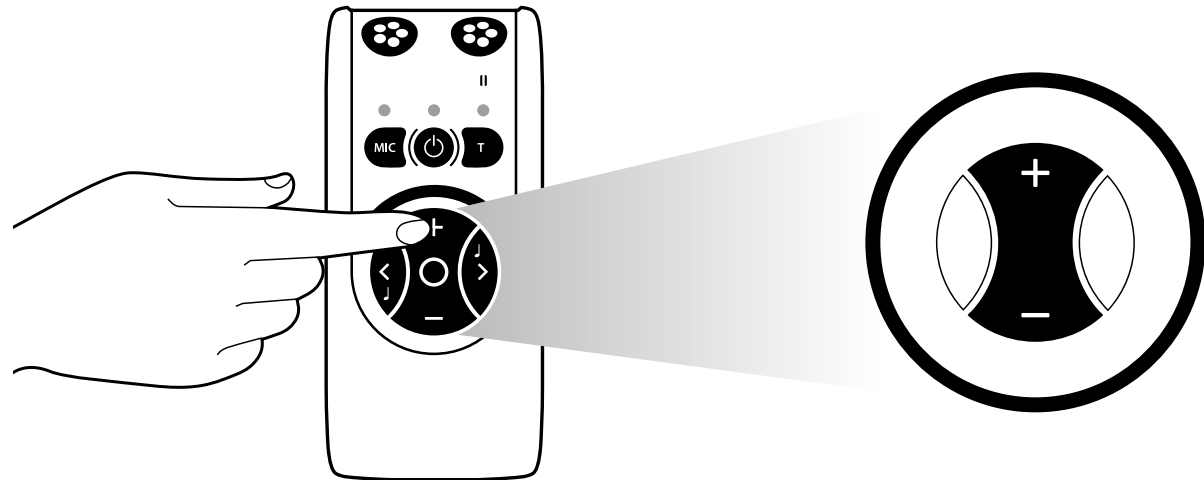
Ⓜ Äänenvoimakkuus

Ⓜ Głośność

Ⓜ Hlasitost

Ⓜ Hangerő

Ⓜ Jačina zvuka





Ⓞ GB Tone

Ⓞ DE Ton

Ⓞ FR Tonalité

Ⓞ NL Toon

Ⓞ ES Tono

Ⓞ IT Suono

Ⓞ PT Tonalidade

Ⓞ GR Τόνοϋ

Ⓞ SE Ton

Ⓞ NO Tone

Ⓞ DK Tone

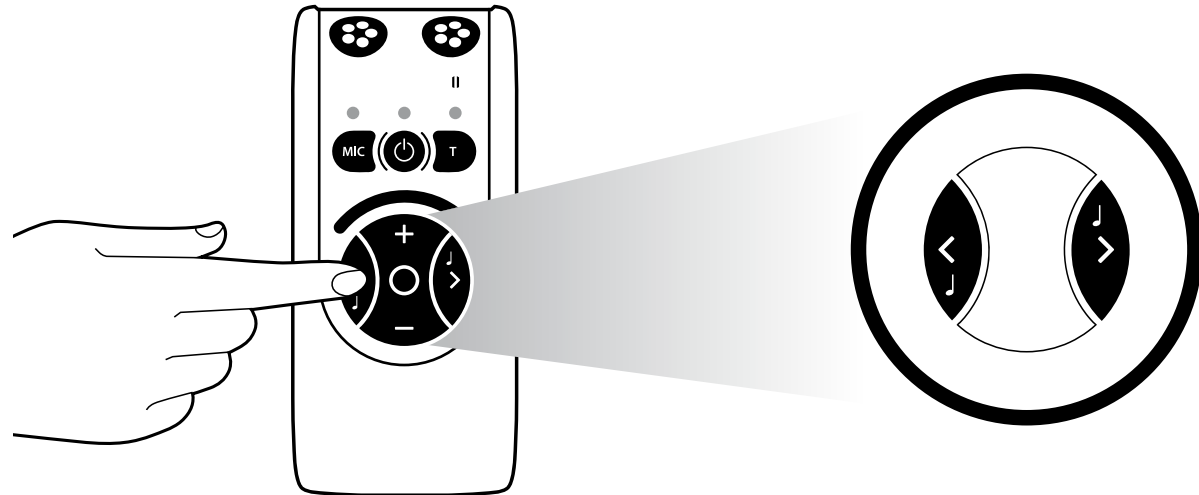
Ⓞ FI Äänensävy

Ⓞ PL Ton

Ⓞ CZ Tón

Ⓞ HU Hangszín

Ⓞ SRB Ton





**(GB)** Directional microphone

**(DE)** Richtungsmikrofon

**(FR)** Microphone directionnel

**(NL)** Directionele microfoon

**(ES)** Micrófono orientable

**(IT)** Microfono direzionale

**(PT)** Microfone Direcional

**(GR)** Κατευθυντικό μικρόφωνο

**(SE)** Riktmikrofon

**(NO)** Retningsmikrofon

**(DK)** Retningsbestemt mikrofon

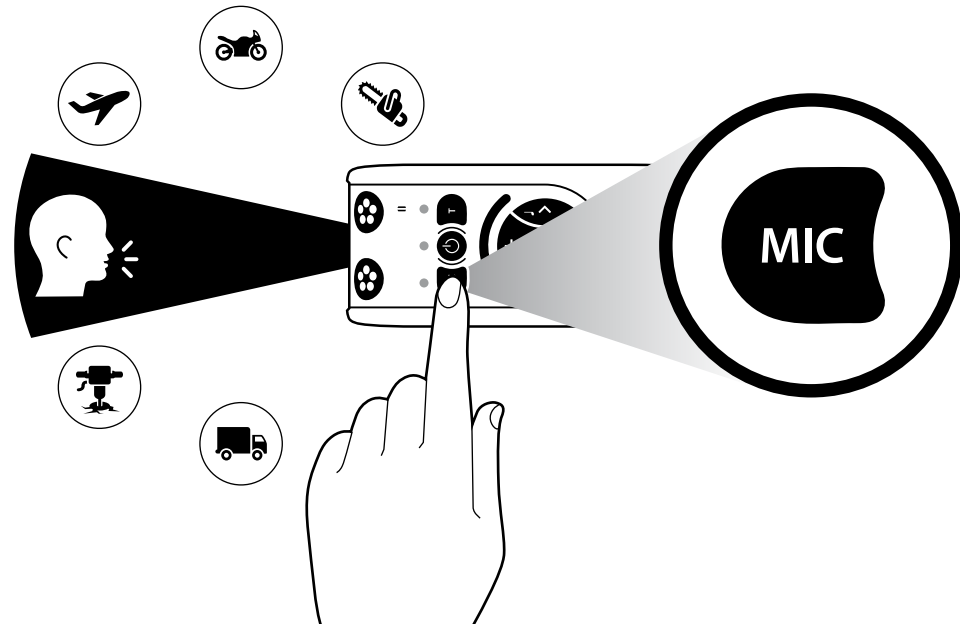
**(FI)** Suunnattu mikrofoni

**(PL)** Mikrofon kierunkowy

**(CZ)** Směrový mikrofon

**(HU)** Iránymikrofon

**(SRB)** Usmereni mikrofon





GB Connections

DE Verbindungen

FR Connexions

NL Aansluitingen

ES Conexiones

IT Collegamenti

PT Ligações

GR Συνδέσεις

SE Anslutningar

NO Tilkoblinger

DK Forbindelser

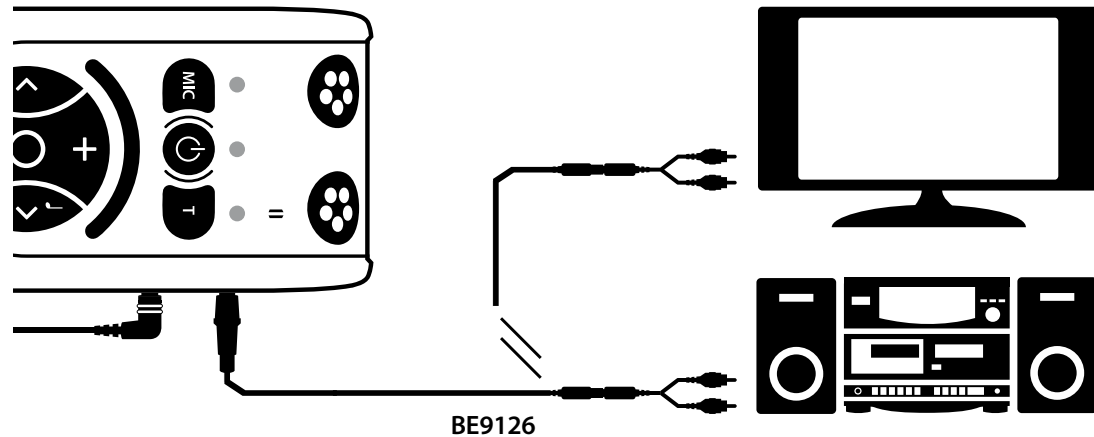
FI Kytkenät

PL Podłączenia

CZ Zapojení

HU Csatlakozások

SRB Priključci







**(GB)** Hearing loop

**(DE)** Hörschleife

**(FR)** Boucle magnétique

**(NL)** Hoorlus

**(ES)** Bucle auditivo

**(IT)** Trasmittitore induttivo

**(PT)** Laço de indução

**(GR)** Βρόγχος ακρόασης

**(SE)** Teleslinga

**(NO)** Høresløyfe

**(DK)** Teleslynge

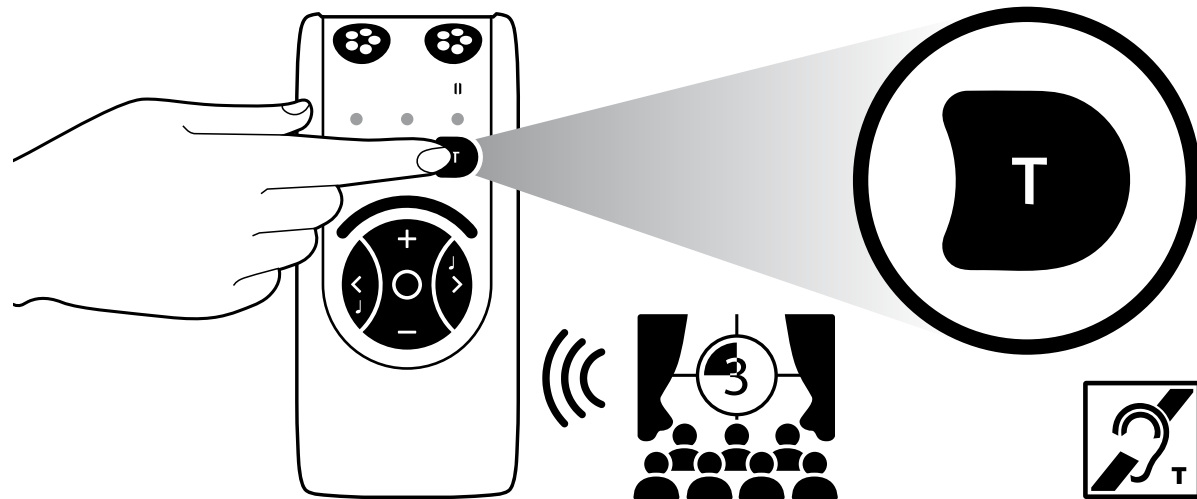
**(FI)** Kuulosilmukka

**(PL)** Pętla słuchu

**(CZ)** Indukční smyčka

**(HU)** Indukciós hurok

**(SRB)** Slušni sistem





# DESIGN FOR EARS™



[bellman.com](http://bellman.com)

BE2030\_044MAN002